



Hotel Plaza

Grupo Hotelero La Peregrina. S.A. de C.V.
GHP090423H68

Domicilio:
Pedro Moreno #570, Col. Centro C.P. 44100
Guadalajara, Jalisco, México, Tel. (33) 36130420

Lugar de Expedición: 44100

Régimen Fiscal: 601

Versión CFDI: 3.3

Moneda: MXN

FACTURA FOLIO
FAC 52160

UUID

FECHA Y HORA DE EMISION
10 / 01 / 2019 09:43:26

FECHA Y HORA DE CERTIFICACION
2019-01-10T09:44:47

NO. SERIE DEL CERTIFICADO DEL CSD

FACTURADO A:

RFC: IMS421231I45

Uso CFDI: G03

INSTITUTO MEXICANO DEL SEGURO SOCIAL

AV. PASEO DE LA REFORMA #476, Col. JUAREZ

06600 MEXICO, Ciudad de Mexico, México

Habitación: 509

Folio Casa: 137334

CANTIDAD	CLAVE UNIDAD	CVE.PROD / SERV	CONCEPTO	P/U	IMPORTE
1.00	ROM	90111800	Habitacion	\$752.10	\$752.10
					\$0.00

OBSERVACIONES

Subtotal: \$752.10

I.V.A.: \$120.34

I.S.H.: \$22.56

Servicio 0.00

TOTAL: \$895.00

IMPORTE EN LETRA

(Ochocientos Noventa y Cinco Pesos 00/100 M.N.)

Forma de Pago: 01

Método de Pago: PUE

DEBO Y PAGARE A LA ORDEN DE GRUPO HOTELERO LA PEREGRINA, SA DE CV EN GUADALAJARA, JAL. EL DIA ____ DE ____ DE 20__ .
LA CANTIDAD DE: \$ ____ (____ M.N.)
VALOR RECIBIDO A MI ENTERA SATISFACCION, ESTE PAGARE ES MERCANTIL Y ESTA REGIDO POR LA LEY GENERAL DE TITULOS Y OPERACIONES DE CREDITO EN SU ARTICULO 173 PARTE FINAL Y ARTICULOS CORRELATIVOS POR NO SER PAGARE DOMICILIADO.

ACEPTO

Cadena Original del complemento de certificación digital del SAT

Sello Digital CFDI

Sello del SAT

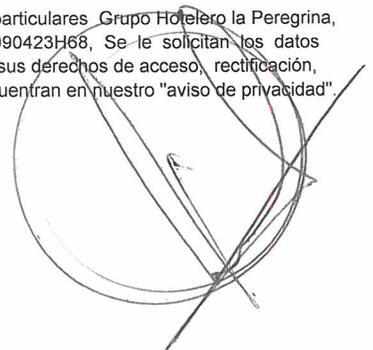
No. de Serie de certificado del SAT: [REDACTED]

"Este documento es una representación impresa de un CFDI"

Aviso de Privacidad

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 17, fracción II de la Ley Federal de Protección de Datos Personales en posesión de los particulares Grupo Hotelero la Peregrina, S.A. de C.V. con domicilio en Pedro Moreno 570, Col. Centro, C.P. 44100, en Guadalajara, Jalisco, México. Con RFC: GHP090423H68, Se le solicitan los datos personales con la finalidad de expedir la presente factura y dar cumplimiento a las obligaciones fiscales, y usted podrá ejercer sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición al tratamiento directamente en nuestra unidad especial de atención al público cuyos datos de contacto se encuentran en nuestro "aviso de privacidad". Usted puede consultar el texto completo del aviso o cualquier modificación en www.hoteldaliplaza.com.

VERSIÓN PÚBLICA.- SE TESTAN DATOS DE PERSONA MORAL COMO: UUID, NO. SERIE DEL CERTIFICADO DEL CSD, CÓDIGO QR, CADENA ORIGINAL DEL COMPLEMENTO DE CERTIFICACIÓN DIGITAL DEL SAT, SELLO DIGITAL CFDI, SELLO DEL SAT, NO. DE SERIE DE CERTIFICADO DEL SAT, POR SER DATOS PERSONALES DE CARÁCTER CONFIDENCIAL QUE DE DIFUNDIRSE PUDIERA VULNERAR SU INTIMIDAD DE CONFORMIDAD CON LO ESTABLECIDO EN EL ARTÍCULO 113 FRACCIÓN III DE LA LEY FEDERAL DE TRANSPARENCIA Y ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA.





CADENA COMERCIAL OXXO, SA DE CV
R.F.C. CCO8605231N4

Lugar de Expedición
CP:76070

Factura: 221124741

Régimen Fiscal:

623 – Opcional para Grupos de Sociedades

Folio Fiscal:

Número del serie CSD del SAT:

Número del serie CSD del emisor:

Serie: QRI

I-INGRESO

Uso CFDI: G03 - Gastos en general

Fecha de emisión: 2019-01-08T21:03:10

Fecha de certificación: 2019-01-08T21:02:53

Facturado a: INSTITUTO MEXICANO DEL SEGURO SOCIAL

Dirección: AV. PASEO DE LA REFORMA N. 476

Delegación/Municipio: CUAUHTEMOC

RFC: IMS421231I45

C.P : 06600

Colonia: JUAREZ

Estado: CIUDAD DE MEXICO

Cantidad	Clave ID	Artículo	Precio unitario	Impuesto	Importe
2.000000 EA	50192100	SABRITAS DORITOS NACHOS 78G	16.67	2.67	33.33
1.000000 EA	50202306	REFRESCO SANGRIA SENORIAL 600ML NR	12.07	1.93	12.07
1.000000 EA	50192100	CHEETOS TORCIDITOS QUESO Y CHILE 52 GR	9.26	0.74	9.26
1.000000 EA	50201712	TE VERDE LIPTON CITRUS DIET 600ML	8.62	1.38	8.62
1.000000 EA	50201712	LIPTON DURAZNO 600ML	8.62	1.38	8.62
1.000000 EA	50192100	CACAHUATE JAPONES NISHIKAWA ENCHILADO 60G	12.04	0.96	12.04

PUE-PAGO EN UNA SOLA EXHIBICIÓN	SUBTOTAL	83.94
Forma de Pago	TASA I.V.A 0%	0.00
01	TASA I.V.A 16%	4.69
	TASA IEPS 8%	4.37
	TOTAL MXN	93.00

Sello digital del CFDI

Sello digital del SAT

Cadena Original

*Este documento es una representación impresa de un CFDI.

VERSIÓN PÚBLICA.- SE TESTAN DATOS DE PERSONA MORAL COMO: FOLIO FISCAL, NÚMERO DE SERIE CSD DEL SAT, NÚMERO DEL SERIE CSD DEL EMISOR, SELLO DIGITAL DEL CFDI, SELLO DIGITAL DEL SAT, CADENA ORIGINAL, POR SER DATOS PERSONALES DE CARÁCTER CONFIDENCIAL QUE DE DIFUNDIRSE PUDIERA VULNERAR SU INTIMIDAD DE CONFORMIDAD CON LO ESTABLECIDO EN EL ARTÍCULO 113 FRACCIÓN III DE LA LEY FEDERAL DE TRANSPARENCIA Y ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA.



Karne Garibaldi

KARGARI SA DE CV

RFC : KAR010815PF9

Dirección : GARIBALDI

Colonia : VILLASEÑOR

Regimen Fiscal: Regimen General de Ley

Lugar de Expedición : GUADALAJARA JALISCO

Exterior : 1306

Interior : -

CP : 44600

Factura	Serie	Fecha de Certificación	Folio fiscal	Certificado del Emisor	Certificado SAT
63654	C	2019-01-08T19:26:11	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]

Datos Generales - INSTITUTO MEXICANO DEL SEGURO SOCIAL

RFC IMS421231145

Dirección AV PASEO DE LA REFORMA 476

Colonia JUAREZ

Municipio DELEGACION CUAUHTEMOC

Estado

Código postal 06600
CIUDAD DE MEXICO

UsoCfdi : G03

Método de pago : PUE

Condiciones de pago

Forma de pago Efectivo

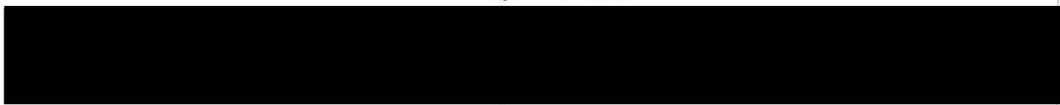
Pago en una sola exhibición

Cantidad	Unidad	Descripción	Precio unidad	Importe
1.00	N/A	Consumo alimentos	210.78	210.78

VERSIÓN PÚBLICA.- SE TESTAN DATOS DE PERSONA MORAL COMO: FOLIO FISCAL, CERTIFICADO DEL EMISOR, CERTIFICADO SAT, SELLO DIGITAL DEL CFDI, SELLO DEL SAT, CADENA ORIGINAL DEL COMPLEMENTO DE CERTIFICACIÓN DIGITAL DEL SAT, CÓDIGO QR, POR SER DATOS PERSONALES DE CARÁCTER CONFIDENCIAL QUE DE DIFUNDIRSE PUDIERA VULNERAR SU INTIMIDAD DE CONFORMIDAD CON LO ESTABLECIDO EN EL ARTÍCULO 113 FRACCIÓN III DE LA LEY FEDERAL DE TRANSPARENCIA Y ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA.

Observaciones	Descuento	%	
			0.00
	Subtotal.		210.78
Importe con Letra	I.V.A.		33.72
Importe con letra (DOSCIENTOS CUARENTA Y CUATRO PESOS 50/100 M.N.)	Total.		244.50
Moneda	Tipo de Cambio		
PESOS MEXICANOS	1.00		

Sello digital del CFDI



Sello del SAT



Cadena original del complemento de certificación digital del SAT



Este documento es una representación impresa de un CFDI

Solo se haran correcciones y facturas dentro de los primeros 7 dias de su expedicion dentro del mes en curso



Grupo Hotelero La Peregrina. S.A. de C.V.
GHP090423H68

Domicilio:

Pedro Moreno #570, Col. Centro C.P. 44100
 Guadalajara, Jalisco, México, Tel. (33) 36130420

Lugar de Expedición: 44100

Hotel Plaza

Régimen Fiscal: 601

Versión CFDI: 3.3

Moneda: MXN

FACTURA FOLIO FAC 52138
UUID [REDACTED]
FECHA Y HORA DE EMISION 09 / 01 / 2019 09:12:07
FECHA Y HORA DE CERTIFICACION 2019-01-09T09:12:55
NO. SERIE DEL CERTIFICADO DEL CSD [REDACTED]

FACTURADO A:

RFC: IMS421231I45

Uso CFDI: G03

INSTITUTO NACIONAL DEL SEGURO SOCIAL

AV. PASEO DE LA REFORMA #476, Col. JUAREZ
 06600 MEXICO, Ciudad de Mexico, México

Habitación:

Folio Casa: 136870

CANTIDAD	CLAVE UNIDAD	CVE.PROD / SERV	CONCEPTO	P/U	IMPORTE
1.00	Q3	90101500	Alimentos	\$103.45	\$103.45
					\$0.00

OBSERVACIONES

[REDACTED]

Subtotal: \$103.45
I.V.A.: \$16.55

IMPORTE EN LETRA

(Ciento Veinte Pesos 00/100 M.N.)

Servicio 0.00

Forma de Pago: 01

Método de Pago: PUE

TOTAL: \$120.00

DEBO Y PAGARE A LA ORDEN DE GRUPO HOTELERO LA PEREGRINA, SA DE CV EN GUADALAJARA, JAL. EL DIA ____ DE ____ DE 20__ .
 LA CANTIDAD DE: \$ ____ (____ M.N.)
 VALOR RECIBIDO A MI ENTERA SATISFACCION, ESTE PAGARE ES MERCANTIL Y ESTA REGIDO POR LA LEY GENERAL DE TITULOS Y OPERACIONES DE
 CREDITO EN SU ARTICULO 173 PARTE FINAL Y ARTICULOS CORRELATIVOS POR NO SER PAGARE DOMICILIADO.

A C E P T O

Cadena Original del complemento de certificación digital del SAT

[REDACTED]

Sello Digital CFDI

[REDACTED]

Sello del SAT

[REDACTED]

No. de Serie de certificado del SAT: [REDACTED]

"Este documento es una representación impresa de un CFDI"

Aviso de Privacidad

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 17, fracción II de la Ley Federal de Protección de Datos Personales en posesión de los particulares Grupo Hotelero la Peregrina, S.A. de C.V. con domicilio en Pedro Moreno 570, Col. Centro, C.P. 44100, en Guadalajara, Jalisco, México. Con RFC: GHP090423H68, Se le solicitan los datos personales con la finalidad de expedir la presente factura y dar cumplimiento a las obligaciones fiscales, y usted podrá ejercer sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición al tratamiento directamente en nuestra unidad especial de atención al público cuyos datos de contacto se encuentran en nuestro "aviso de privacidad". Usted puede consultar el texto completo del aviso o cualquier modificación en www.hoteldaliplaza.com.

VERSIÓN PÚBLICA.- SE TESTAN DATOS DE PERSONA MORAL COMO: UUID, NO. SERIE DEL CERTIFICADO DEL CSD, CÓDIGO QR, CADENA ORIGINAL DEL COMPLEMENTO DE CERTIFICACIÓN DIGITAL DEL SAT, SELLO DIGITAL CFDI, SELLO DEL SAT, NO. DE SERIE DE CERTIFICADO DEL SAT, POR SER DATOS PERSONALES DE CARÁCTER CONFIDENCIAL QUE DE DIFUNDIRSE PUDIERA VULNERAR SU INTIMIDAD DE CONFORMIDAD CON LO ESTABLECIDO EN EL ARTÍCULO 113 FRACCIÓN III DE LA LEY FEDERAL DE TRANSPARENCIA Y ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA.



CADENA COMERCIAL OXO, SA DE CV
R.F.C. CCO8605231N4

Lugar de Expedición
CP:45426

Factura: 221174329

Régimen Fiscal:
623 – Opcional para Grupos de Sociedades
Folio Fiscal:

Serie: GUD
I-INGRESO
Uso CFDI: G03 - Gastos en general

Número del serie CSD del SAT: [REDACTED]
Número del serie CSD del emisor: [REDACTED]

Fecha de emisión: 2019-01-09T21:02:27
Fecha de certificación: 2019-01-09T21:02:28

Facturado a: INSTITUTO MEXICANO DEL SEGURO SOCIAL
Dirección: AV. PASEO DE LA REFORMA N. 476
Delegación/Municipio: CUAUHTEMOC
RFC: IMS421231I45
C.P : 06600
Colonia: JUAREZ
Estado: CIUDAD DE MEXICO

Cantidad	Clave ID	Artículo	Precio unitario	Impuesto	Importe
2.000000 EA	50202311	BEBIDA BOING 500 ML TETRA PAK GUAYABA	12.50	4.00	25.00
1.000000 EA	50181900	PAN DULCE ROLES BIMBO 120 GR BOLSA CANELA	19.44	1.56	19.44
1.000000 EA	50181900	LATTE FRESAS CON CREMA 40G	11.11	0.89	11.11
1.000000 EA	50181900	LATTE CREME 40G	11.11	0.89	11.11
1.000000 EA	50181900	MADALENAS BIMBO 93G	20.83	1.67	20.83
1.000000 EA	50202311	JUGO NARANJA PULPY 400 ML	11.50	0.00	11.50

PUE-PAGO EN UNA SOLA EXHIBICIÓN Forma de Pago 01	SUBTOTAL	98.99
	TASA I.V.A 0%	0.00
	TASA I.V.A 16%	4.00
	TASA IEPS 8%	5.01
	TOTAL MXN	108.00

Sello digital del CFDI
[REDACTED]

Sello digital del SAT
[REDACTED]

Cadena Original
[REDACTED]

*Este documento es una representación impresa de un CFDI.

VERSIÓN PÚBLICA.- SE TESTAN DATOS DE PERSONA MORAL COMO: FOLIO FISCAL, NÚMERO DEL SERIE CSD DEL SAT, NÚMERO DEL SERIE CSD DEL EMISOR, SELLO DIGITAL DEL CFDI, SELLO DIGITAL DEL SAT, CADENA ORIGINAL, POR SER DATOS PERSONALES DE CARÁCTER CONFIDENCIAL QUE DE DIFUNDIRSE PUDIERA VULNERAR SU INTIMIDAD DE CONFORMIDAD CON LO ESTABLECIDO EN EL ARTÍCULO 113 FRACCIÓN III DE LA LEY FEDERAL DE TRANSPARENCIA Y ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA.



CFDI Factura Electrónica (CFDI)

Folio: G 1850

No. de serie de certificado del CSD:

Información del cliente:

Nombre: INSTITUTO MEXICANO DEL SEGURO SOCIAL
RFC: IMS421231145

Fecha: 09-01-2019 20:57:02
Uso CFDI: G03-Gastos en general

Información del emisor:

Nombre: GLORIA ALEJANDRA MAGAÑA MANZO
RFC:

Lugar de expedición:
Régimen fiscal: 612-Personas Físicas con Actividades Empresariales y Profesionales

Información del pago:

Método: PUE-Pago en una sola exhibición
Forma: 01-Efectivo

Moneda: MXN
Tipo de cambio:
Condiciones:

Código	Clave producto o servicio	Cantidad	Unidad	Clave unidad	Descripción	Precio unitario	Descuento	Importe
1	90101500	1	UNIDAD DE SERVICIO	E48-Unidad de servicio	CONSUMO	\$218.41	\$0.00	\$218.41

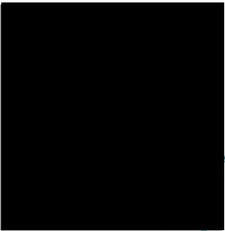
Impuestos

Traslados: Iva Tasa %0.160000 \$34.95

Observaciones:

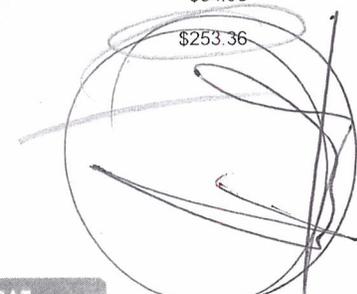
Cantidad con letra: DOSCIENTOS CINCUENTA Y TRES PESOS 36/100 M.N.

Código QR:



Folio fiscal:
Número de serie del certificado SAT:
Fecha de certificación:
09-01-2019 21:02:10

Subtotal: \$218.41
002-IVA Traslado 0.160000 % \$34.95
Total: \$253.36



Sello CFDI:



Sello SAT:



Cadena original SAT:



Este documento es una representación impresa de un CFDI



VERSIÓN PÚBLICA.- SE TESTAN DATOS DE PERSONA FÍSICA COMO: NO. DE SERIE DEL CERTIFICADO DEL CSD, RFC, LUGAR DE EXPEDICIÓN, CÓDIGO QR, FOLIO FISCAL, NÚMERO DE SERIE DEL CERTIFICADO SAT, SELLO CFDI, SELLO SAT, CADENA ORIGINAL SAT, POR SER DATOS PERSONALES DE CARÁCTER CONFIDENCIAL QUE DE DIFUNDIRSE PUDIERA VULNERAR SU INTIMIDAD DE CONFORMIDAD CON LO ESTABLECIDO EN EL ARTÍCULO 113 FRACCIÓN I DE LA LEY FEDERAL DE TRANSPARENCIA Y ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA.



Grupo Hotelero La Peregrina. S.A. de C.V.
GHP090423H68

Domicilio:

Pedro Moreno #570, Col. Centro C.P. 44100
 Guadalajara, Jalisco, México, Tel. (33) 36130420

Lugar de Expedición: 44100

Hotel Plaza

Régimen Fiscal: 601

Versión CFDI: 3.3

Moneda: MXN

FACTURA FOLIO FAC 52157
UUID
FECHA Y HORA DE EMISION 10 / 01 / 2019 09:25:53
FECHA Y HORA DE CERTIFICACION 2019-01-10T09:26:39
NO. SERIE DEL CERTIFICADO DEL CSD

FACTURADO A:

RFC: IMS421231I45

Uso CFDI: G03

INSTITUTO MEXICANO DEL SEGURO SOCIAL

AV. PASEO DE LA REFORMA #476, Col. JUAREZ

06600 MEXICO, Ciudad de Mexico, México

Habitación:

Folio Casa: 136870

CANTIDAD	CLAVE UNIDAD	CVE.PROD / SERV	CONCEPTO	P/U	IMPORTE
1.00	Q3	90101500	Alimentos	\$103.45	\$103.45
					\$0.00

OBSERVACIONES

Subtotal: \$103.45

I.V.A.: \$16.55

IMPORTE EN LETRA

(Ciento Veinte Pesos 00/100 M.N.)

Servicio 0.00

Forma de Pago: 01

Método de Pago: PUE

TOTAL: \$120.00

DEBO Y PAGARE A LA ORDEN DE GRUPO HOTELERO LA PEREGRINA, SA DE CV EN GUADALAJARA, JAL. EL DIA ____ DE ____ DE 20____.
 LA CANTIDAD DE: \$ _____ (_____ M.N.)
 VALOR RECIBIDO A MI ENTERA SATISFACCION, ESTE PAGARE ES MERCANTIL Y ESTA REGIDO POR LA LEY GENERAL DE TITULOS Y OPERACIONES DE
 CREDITO EN SU ARTICULO 173 PARTE FINAL Y ARTICULOS CORRELATIVOS POR NO SER PAGARE DOMICILIADO.

A C E P T O

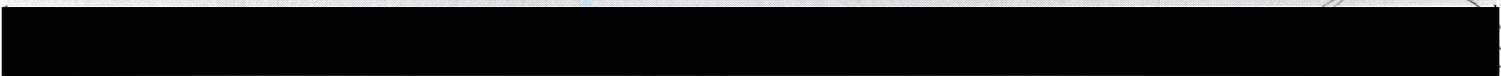
Cadena Original del complemento de certificación digital del SAT



Sello Digital CFDI



Sello del SAT



No. de Serie de certificado del SAT: _____

"Este documento es una representación impresa de un CFDI"

Aviso de Privacidad

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 17, fracción II de la Ley Federal de Protección de Datos Personales en posesión de los particulares Grupo Hotelero La Peregrina, S.A. de C.V. con domicilio en Pedro Moreno 570, Col. Centro, C.P. 44100, en Guadalajara, Jalisco, México. Con RFC: GHP090423H68, Se le solicitan los datos personales con la finalidad de expedir la presente factura y dar cumplimiento a las obligaciones fiscales, y usted podrá ejercer sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición al tratamiento directamente en nuestra unidad especial de atención al público cuyos datos de contacto se encuentran en nuestro "aviso de privacidad". Usted puede consultar el texto completo del aviso o cualquier modificación en www.hoteldaliplaza.com.

VERSIÓN PÚBLICA.- SE TESTAN DATOS DE PERSONA MORAL COMO: UUID, NO. SERIE DEL CERTIFICADO DEL CSD, CÓDIGO QR, CADENA ORIGINAL DEL COMPLEMENTO DE CERTIFICACIÓN DIGITAL DEL SAT, SELLO DIGITAL CFDI, SELLO DEL SAT, NO. DE SERIE DE CERTIFICADO DEL SAT, POR SER DATOS PERSONALES DE CARÁCTER CONFIDENCIAL QUE DE DIFUNDIRSE PUDIERA VULNERAR SU INTIMIDAD DE CONFIDENCIALIDAD CON LO ESTABLECIDO EN EL ARTÍCULO 113 FRACCIÓN III DE LA LEY FEDERAL DE TRANSPARENCIA Y ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA.



FACTURA v3.3

Serie: P
Folio: 19185
Fecha: 2019-01-10T14:35:23
Lugar de Expedición: 45430
Tipo de Comprobante: I - Ingreso
Moneda: MXN
Tipo Cambio: 1
Forma Pago: 01 Efectivo
Método Pago: PUE Pago en una sola exhibición
Clave confirmación: A403b

EMISOR

RFC: RCO0708136F7
Nombre: RED DE CARRETERAS DE OCCIDENTE SAB DE CV
Régimen Fiscal: 601 General de Ley Personas Morales

RECEPTOR

RFC: IMS421231145
Nombre: INSTITUTO MEXICANO DEL SEGURO SOCIAL
Uso CFDI: G03 Gastos en general

Table with 10 columns: Clave, Descripción, Unidad, C.Uni, C. ProdServ, Cant, P Unitario, IVA, IEPS, Importe. It lists items like 'Pizza Hawaiana Masa Rellena Q 14"' and 'Combo Bebida Familiar 2 litros'.

Total con letra
(DOSCIENTOS OCHENTA PESOS 00/100 MXN)

SubTotal \$241.38
Descuento \$0.00
Total Impuestos Traslados \$38.62
Total Impuestos Retenidos \$0.00
Total Comprobante \$280.00

No. Certificado del SAT

Fecha y Hora de Certificación
2019-01-10T14:35:24
Folio Fiscal UUID

Sello Digital

Sello del SAT

Cadena Original

Esta es una representación impresa del CFDI

VERSIÓN PÚBLICA.- SE TESTAN DATOS DE PERSONA MORAL COMO: CÓDIGO QR, NO. CERTIFICADO DEL SAT, FOLIO FISCAL UUID, SELLO DIGITAL, SELLO DEL SAT, CADENA ORIGINAL, POR SER DATOS PERSONALES DE CARÁCTER CONFIDENCIAL QUE DE DIFUNDIRSE PUDIERA VULNERAR SU INTIMIDAD DE CONFORMIDAD CON LO ESTABLECIDO EN EL ARTÍCULO 113 FRACCIÓN III DE LA LEY FEDERAL DE TRANSPARENCIA Y ACCESO A LA INFORMACIÓN PÚBLICA.

Declaro bajo protesta que la bebida a la que hace alusión la factura es refresco.